



Isolated Modbus Repeater Module for PowerPact™ H-, J-, and L-Frame Circuit Breakers

Módulo amplificador de Modbus aislado para interruptores automáticos PowerPact™ marcos H, J y L

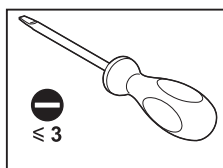
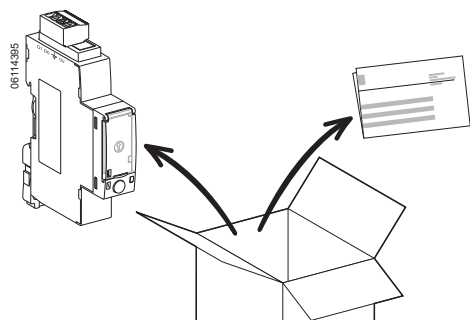
Module répéteur isolé Modbus pour disjoncteurs PowerPact^{MC} à châssis H, J et L

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

Required for Installation

Necesarios para la instalación

Requis pour l'installation



NOTE: For additional information, see bulletin 48940-329-01, *ULP System User Guide*.

NOTA: Para obtener información adicional, consulte el boletín 48940-329-01, *Sistema ULP—Guía de usuario*.

REMARQUE : Pour obtenir des informations supplémentaires, voir les directives 48940-329-01, *Système ULP—Guide de l'utilisateur*.

Precautions

Precauciones

Précautions

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E.
- This equipment must be installed and serviced only by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors, and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad en trabajos eléctricos establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA y NOM-029-STPS.
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo dentro o fuera de él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de energizar este equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez toutes les alimentations de l'appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

Installation

1. Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
2. Install repeater module on DIN rail (Figure 1, a–c).

Instalación

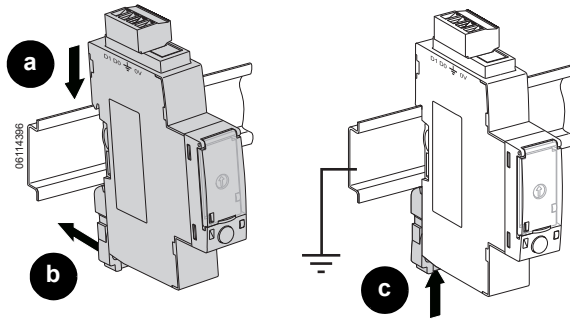
1. Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo dentro o fuera de él.
2. Instale el módulo amplificador sobre el riel DIN (figura 1, a–c).

Installation

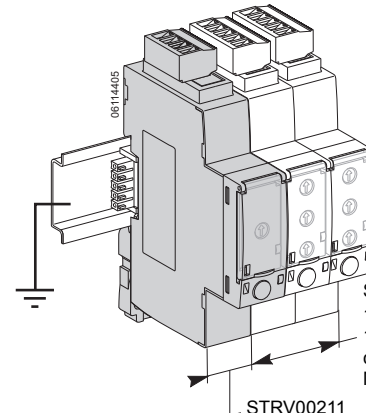
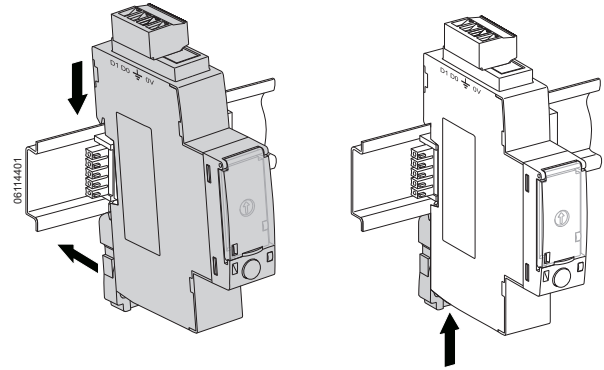
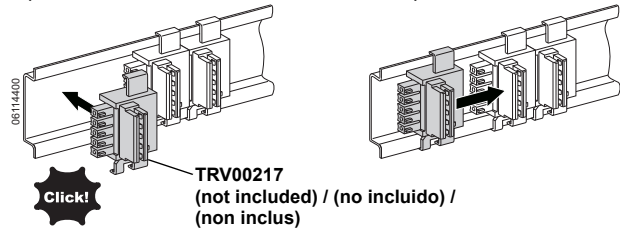
1. Couper toutes les alimentations de l'appareil avant d'y travailler.
2. Installer le module répéteur sur le rail DIN (figure 1, a–c).

Figure / Figura / Figure 1 :

Single Module Installation / Instalación de un solo módulo /
 Installation d'un seul module



Multiple Module Installation
 (Requires Stacking Connector TRV00217) /
 Instalación de múltiples módulos
 (requiere un conector de apilamiento TRV00217) /
 Installation de plusieurs modules
 (nécessite l'accessoire de liaison TRV00217)

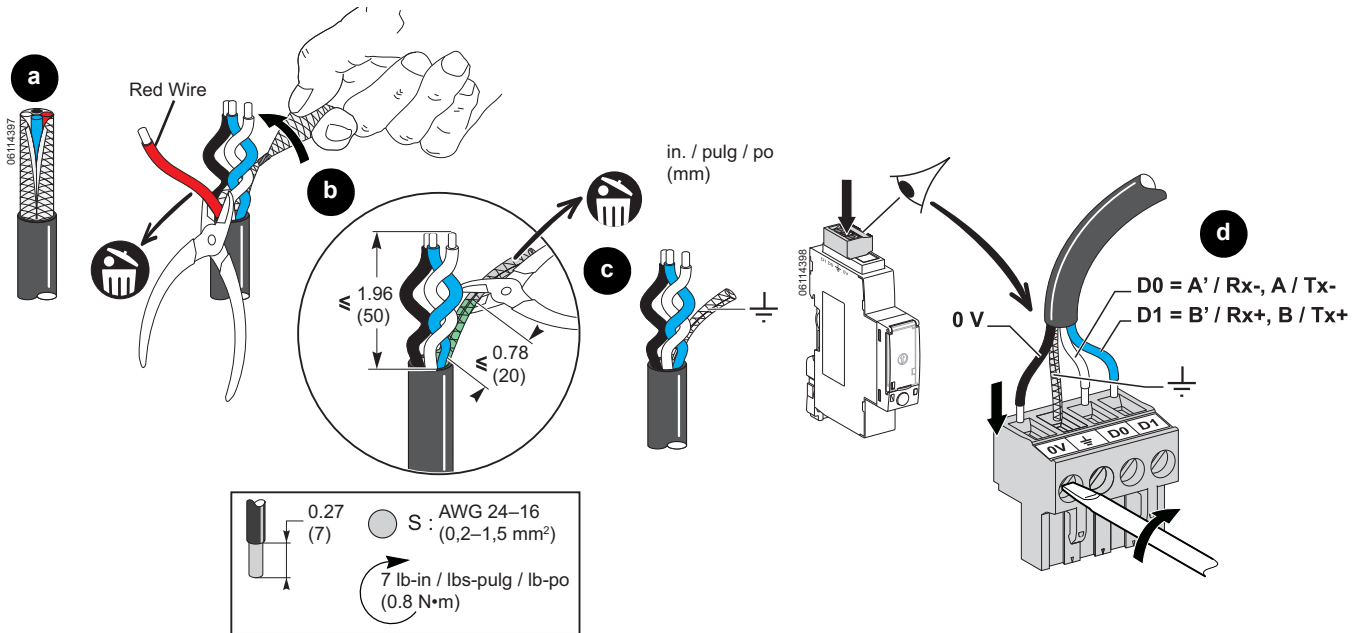


STRV00210
 12 Max. Interface Module (IFM) /
 12 módulos de interfaz (IFM)
 como máximo /
 Module d'interface (IFM), 12 max

STRV00211
 Single Isolated Repeater /
 Un solo amplificador aislado /
 Un seul répéteur isolé

3. Install wiring (Figure 2, a–d). | 3. Instale el alambrado (figura 2, a–d). | 3. Installer les fils (figure 2, a–d).

Figure / Figura / Figure 2 :



Recommended Modbus Cable / Cable de Modbus recomendado / Câble Modbus recommandé

Type of Installation / Tipo de instalación / Type d'installation	24 Vdc Rating / 24 Va	Cross-Section of Power Supply Pair / Sección transversal del par para la fuente de alimentación / Coupe transversale d'une paire d'alimentation	Part Number / No. de pieza / Nº de pièce	Comment / Comentarios / Commentaires
Installation limited to a few IMUs / Instalación limitada a unos cuantos IMU / Installation limitée à quelques IMU	1 A	22 AWG (0,34 mm ²)	Belden ref. 3084A ¹	External diameter limited to 0.28 in. (7 mm) for ease of wiring / Diámetro externo limitado en 7 mm (0,28 pulg) para facilitar el alambrado / Diamètre externe limité à 7 mm (0,28 po) pour faciliter le câblage
Large installation: all topologies / Instalación grande: todas las configuraciones / Grande installation : toutes topologies	3 A	18 AWG (0,75 mm ²)	Belden ref. 7895A ¹	Recommended cable with shielding drain wire and 0.38 in. (9.6 mm) diameter / Cable recomendado con ducto blindado de 9,6 mm (0,38 pulg) de diámetro / Câble recommandé avec un fil de drainage blindé et d'un diamètre de 9,6 mm (0,38 po)

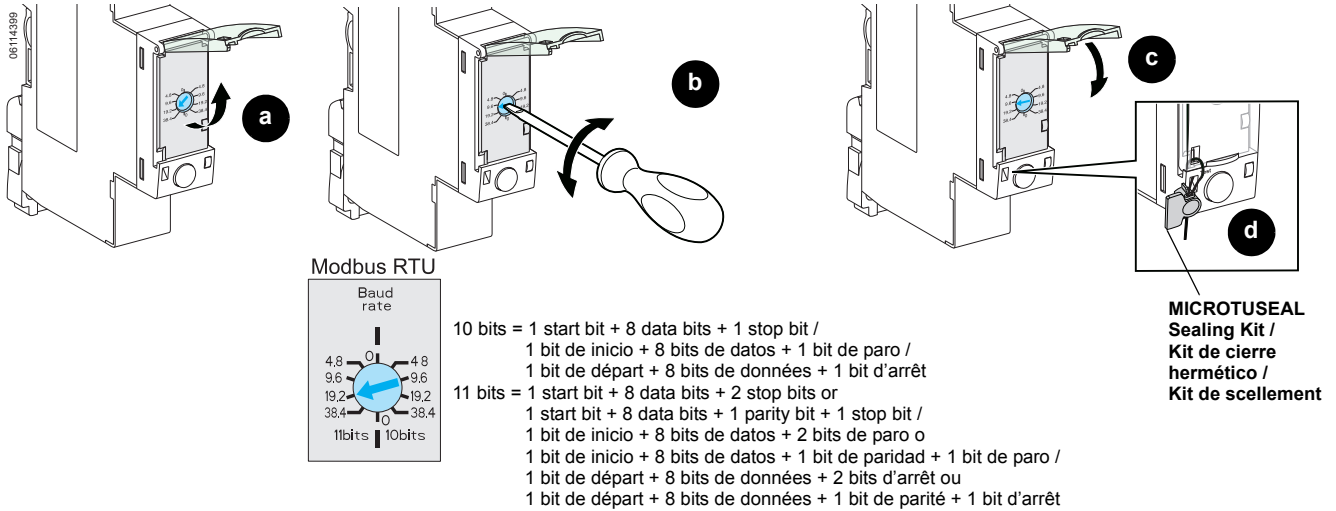
¹ Cable must be compliant with installation requirements for voltage and temperature ratings. It is the responsibility of the user to select for correct cable for the specific installation.
El cable debe cumplir con los requisitos de la instalación para los valores nominales de tensión y temperatura. Es responsabilidad del usuario seleccionar el cable correcto para la instalación específica.
Le câble doit être conforme aux exigences d'installation pour les valeurs nominales de tension et de température. L'utilisateur a la responsabilité de sélectionner le câble correct pour l'installation spécifique.

4. Set baud rate (Figure 1, a–c).

4. Ajuste la velocidad de transmisión (figura 3, a–c).

4. Régler la vitesse de transmission (figure 3, a–c).

Figure / Figura / Figure 3 :



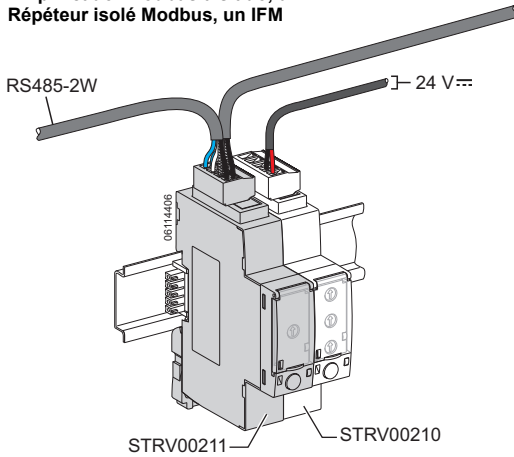
Multiple Module Layouts

Disposición de múltiples módulos

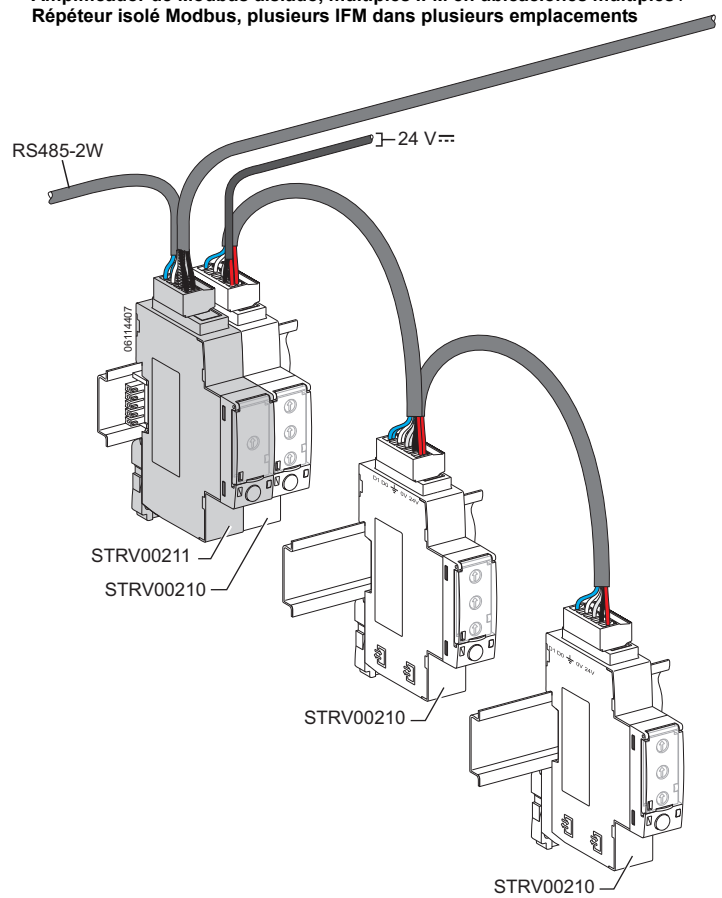
Agencements de plusieurs modules

Figure / Figura / Figure 4 :

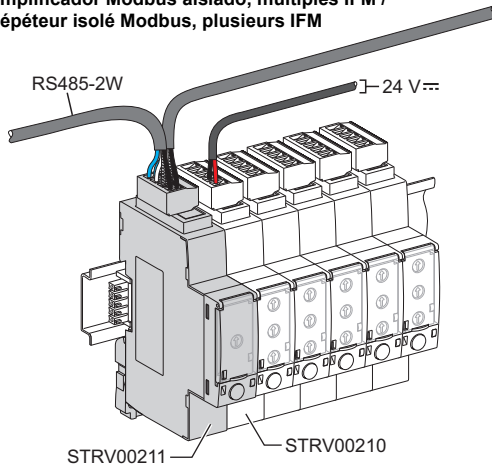
Isolated Modbus Repeater, One IFM /
Amplificador Modbus aislado, un IFM /
Répéteur isolé Modbus, un IFM



Isolated Modbus Repeater, Multiple IFMs in Multiple Locations /
Amplificador de Modbus aislado, múltiples IFM en ubicaciones múltiples /
Répéteur isolé Modbus, plusieurs IFM dans plusieurs emplacements



Isolated Modbus Repeater, Multiple IFMs /
Amplificador Modbus aislado, múltiples IFM /
Répéteur isolé Modbus, plusieurs IFM



Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Square D™ and Schneider Electric™ are trademarks or registered trademarks of Schneider Electric. Other trademarks used herein are the property of their respective owners.

Schneider Electric USA, Inc.
3700 Sixth St. SW
Cedar Rapids, IA 52404 USA
1-888-SquareD (1-888-778-2733)
www.schneider-electric.us

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Square D™ y Schneider Electric™ son marcas comerciales o marcas registradas de Schneider Electric. Cualquier otra marca comercial utilizada en este documento pertenece a sus respectivos propietarios.

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
Calz. J. Rojo Gómez 1121-A
Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.
Tel. 55-5804-5000
www.schneider-electric.com.mx

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Square D^{MC} et Schneider Electric^{MC} sont marques commerciales ou marques déposées de Schneider Electric. Toutes autres marques commerciales utilisées dans ce document sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Schneider Electric Canada, Inc.
5985 McLaughlin Road
Mississauga On, L5R 1B8
Tel: 1-800-565-6699
www.schneider-electric.ca